

FELLA-Turboheuer TH 360

Ersatzteilliste

Instructions de Service et Liste des Pièces de Rechange

Operating Instructions and Spare Parts List

Istruzioni sull'uso e distinta delle parti di ricambio

Gebruiksaanwijzing en Onderdeelenlist

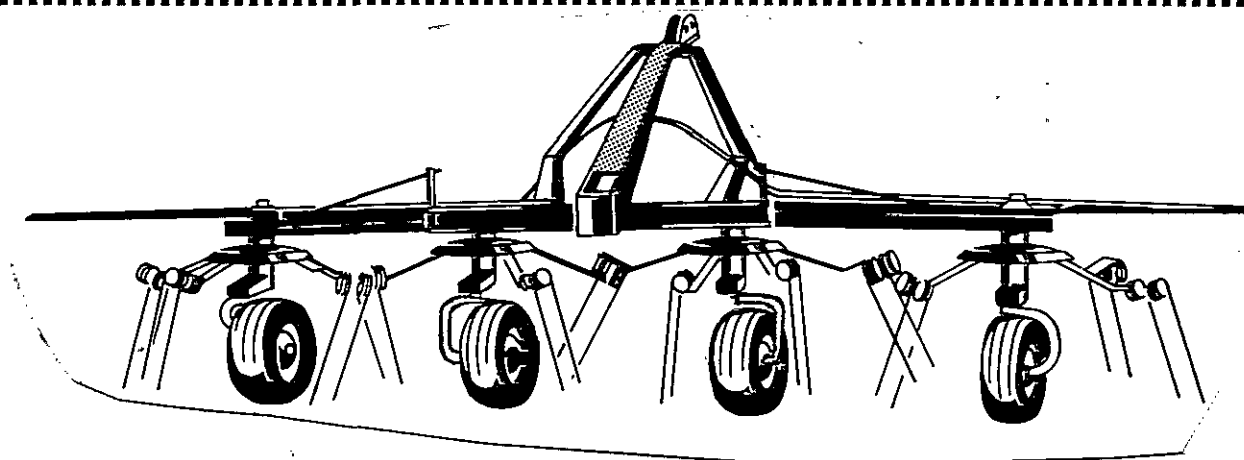
Bruksanvisning och Reservdelslista



TH 360

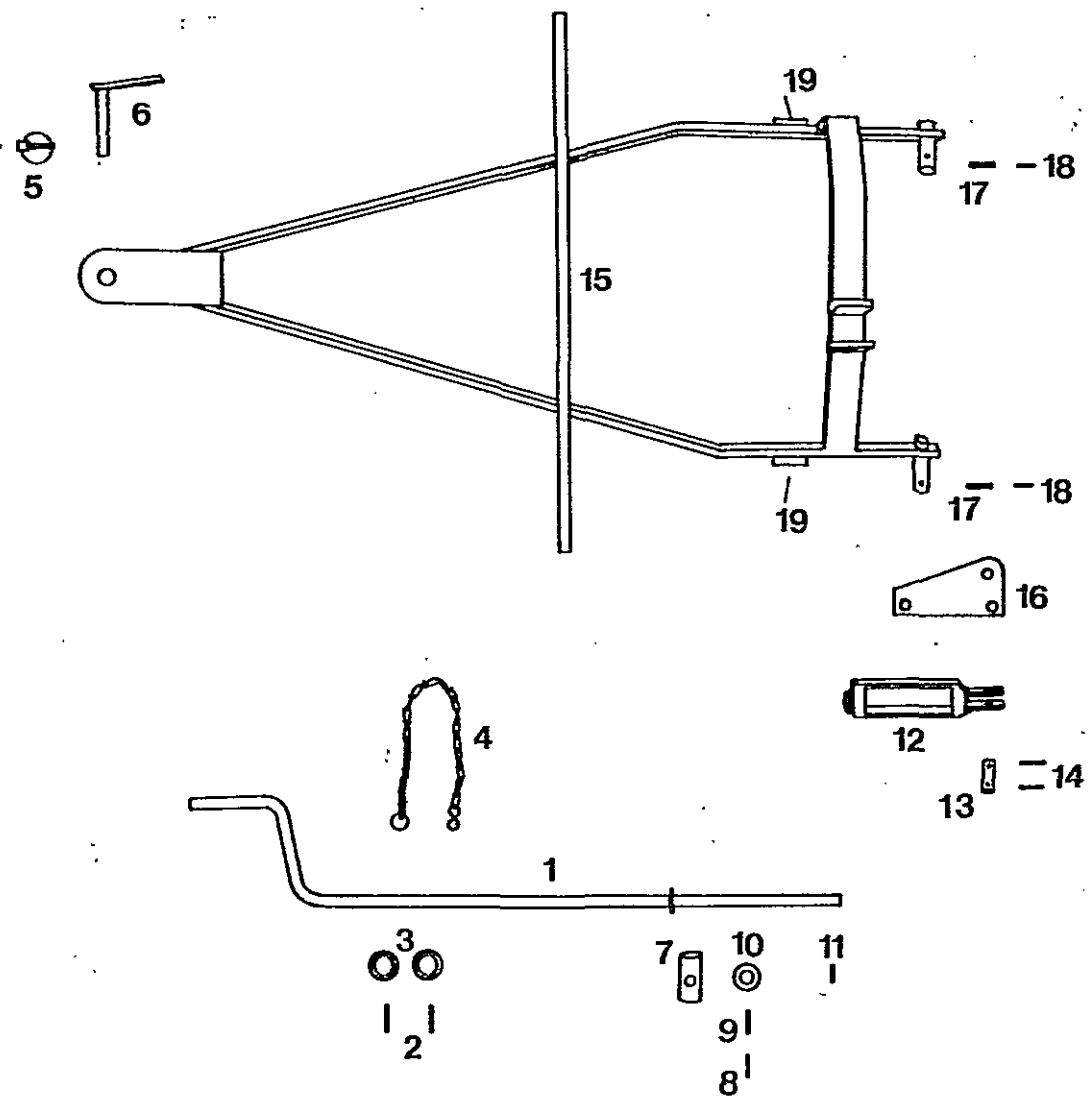
TH 360 D

TH 360 DS

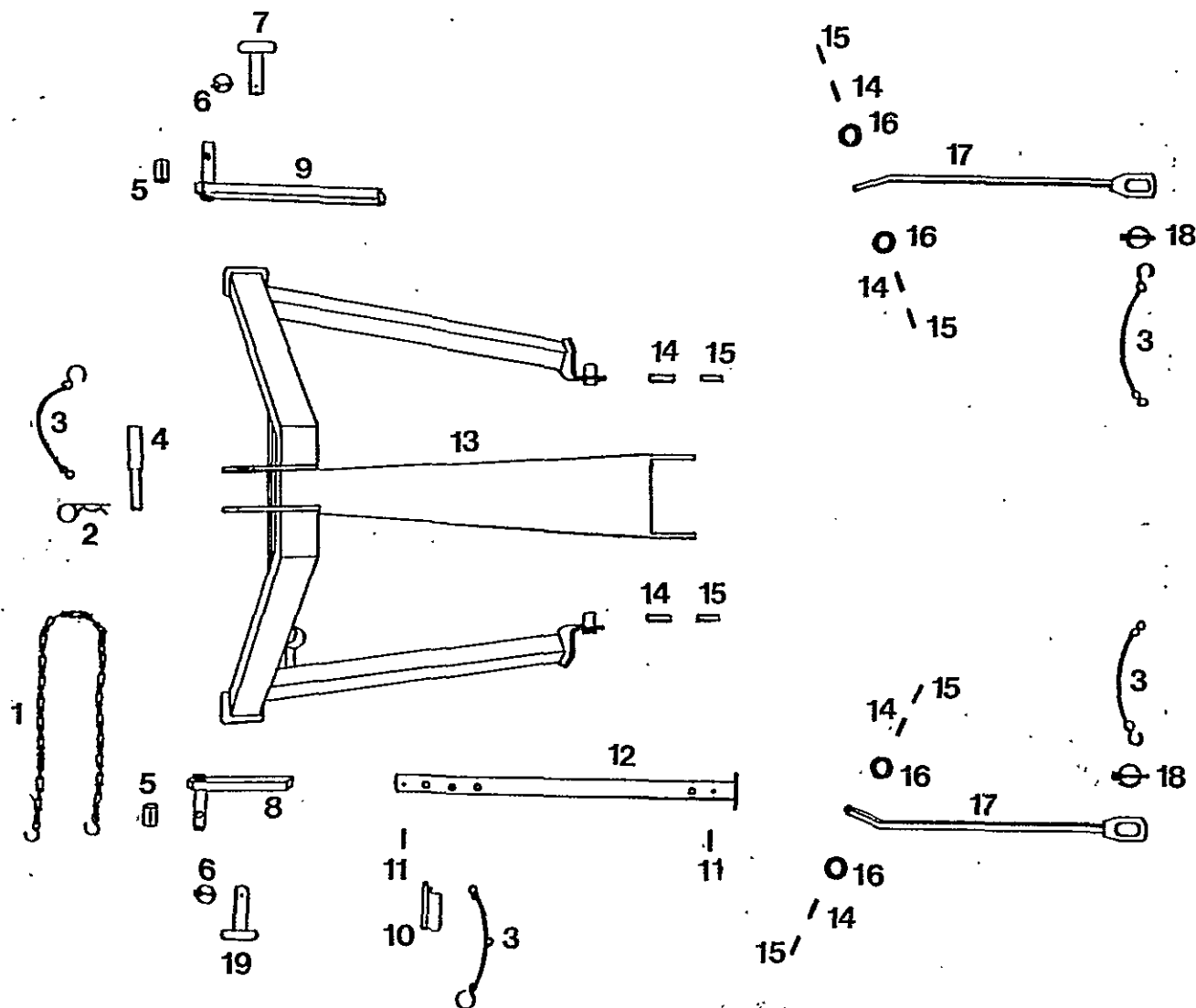


Ausgabe · Edition · Edition · Edizione · Uitgave · Utgava

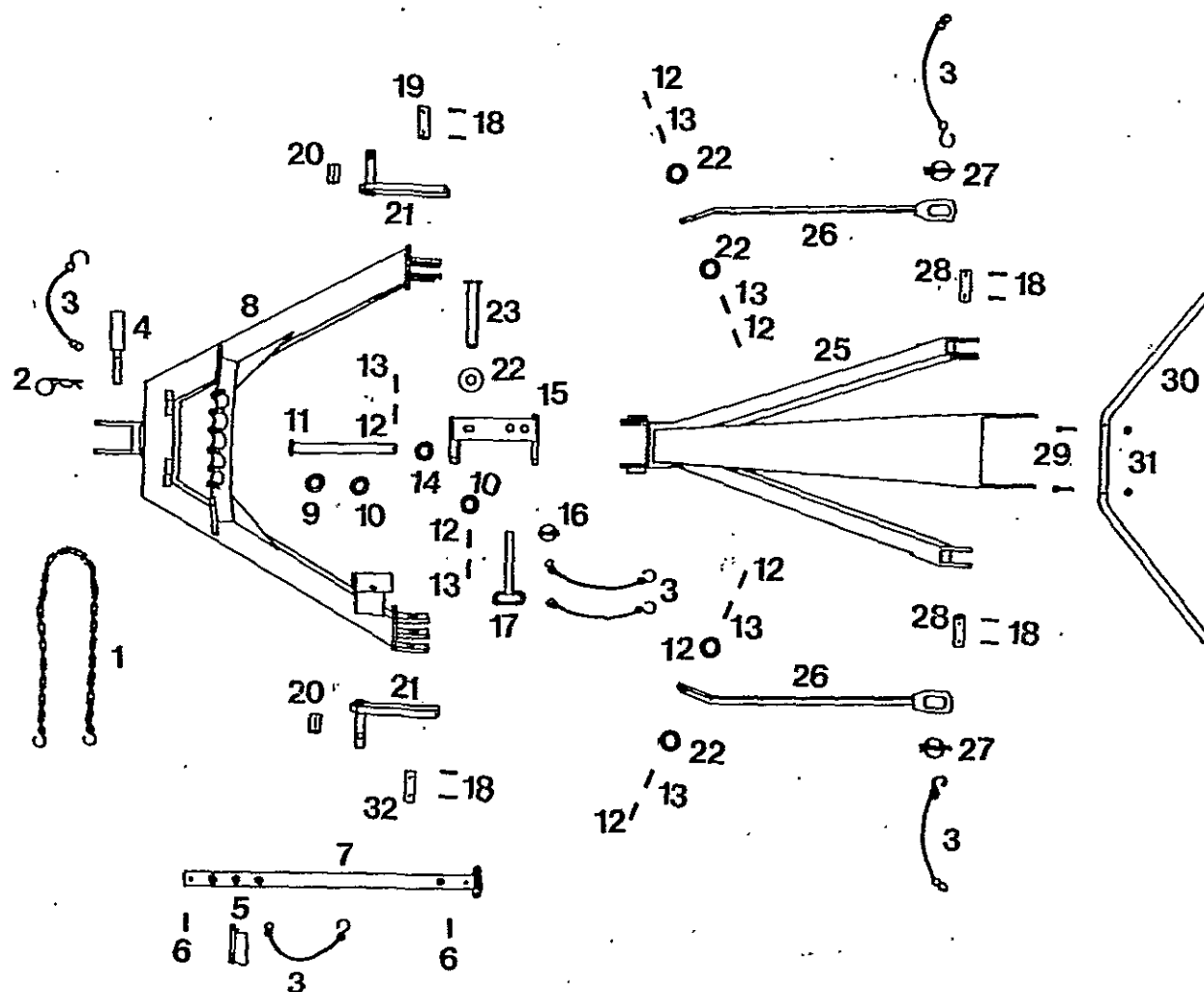
06.87



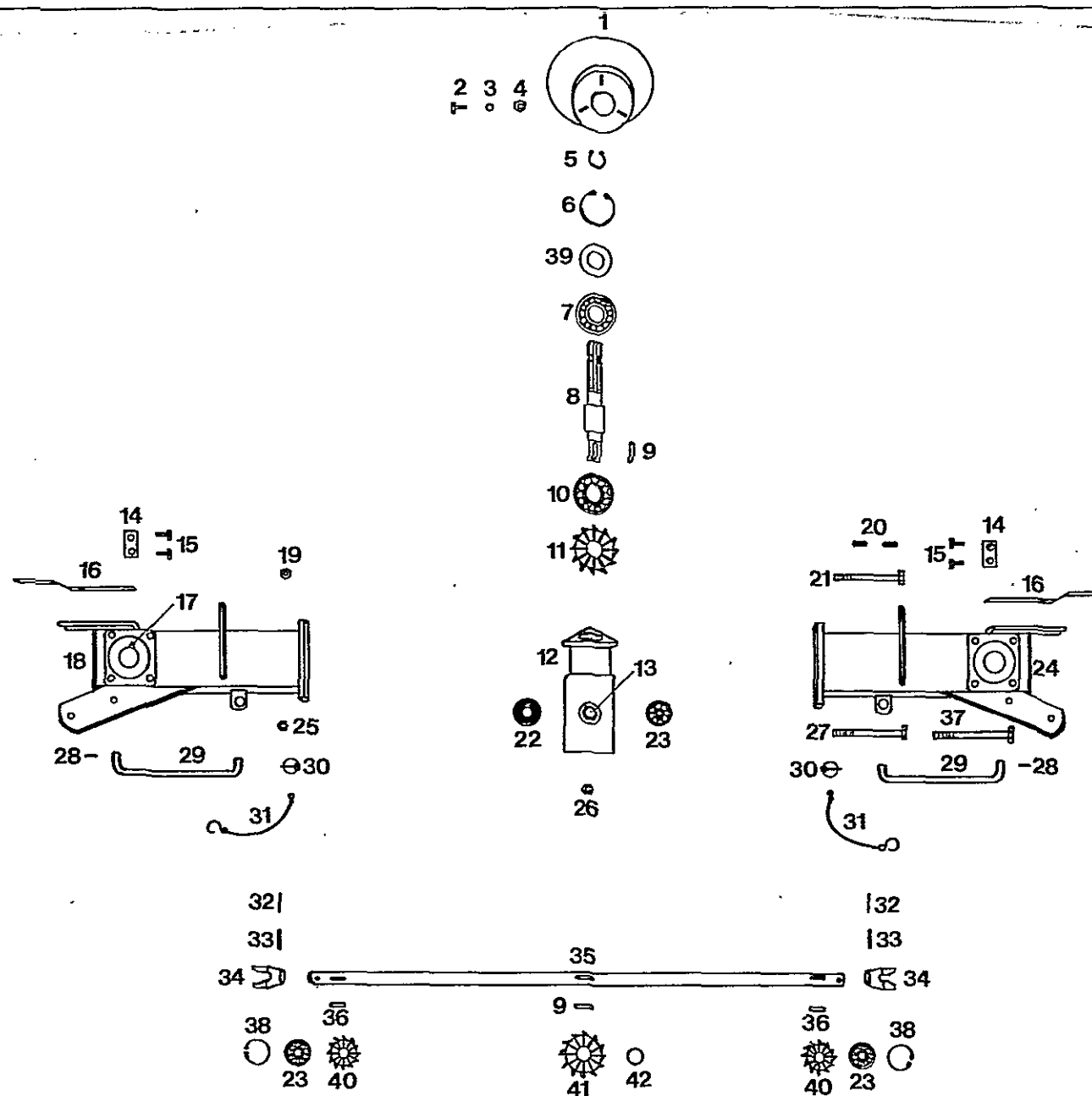
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos.no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	TH 360			
	Deichsel, kompl.	Pole, cpl.	Timon, cpl.					
1	Stellspindel, geschw.	Retaining tongue	Collier de fixation	487943	•			
2	Spannstift 6x40 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107452	•			
3	Scheibe 23 DIN 125 ZN 3	Washer	Rondelle	115980	•			
4	Knotenkette Ø 2,8 Gesamtlänge ca. 500 mm	Link chain	Chaîne	121594	•			
5	Klappstecker 8 DIN 11023 ZN 3	Folding plug	Esses d'essieu	109179	•			
6	Steckbolzen, geschw.	Stud pin	Axe de réglage	355939	•			
7	Gelenknuß	Hinge nut	Pignon à joints	487213	•			
8	Spannstift 3,5x40 DIN 1481	Tension pin	Goupille	107425	•			
9	Spannstift 6x40 DIN 1481	Tension pin	Goupille	107452	•			
10	Stellring	Leveling ring	Bague de réglage	491076	•			
11	Spannstift 6x30 DIN 1481	Tension pin	Goupille	107449	•			
12	Gabel, geschw.	Fork	Fouchette	487457	•			
13	Bolzen	Bolt	Boulon	487646	•			
14	Spannstift 5x36 DIN 1481	Tension pin	Goupille	107440	•			
15	Deichsel, geschw.	Pole	Timon	487854	•			
16	Flansch	Socket	Bride	487850	•			
17	Spannstift 8x40 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107465	•			
18	Spannstift 5x40 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107441	•			
19	Rückstrahler	Reflector	Catadioptré	124687	•			



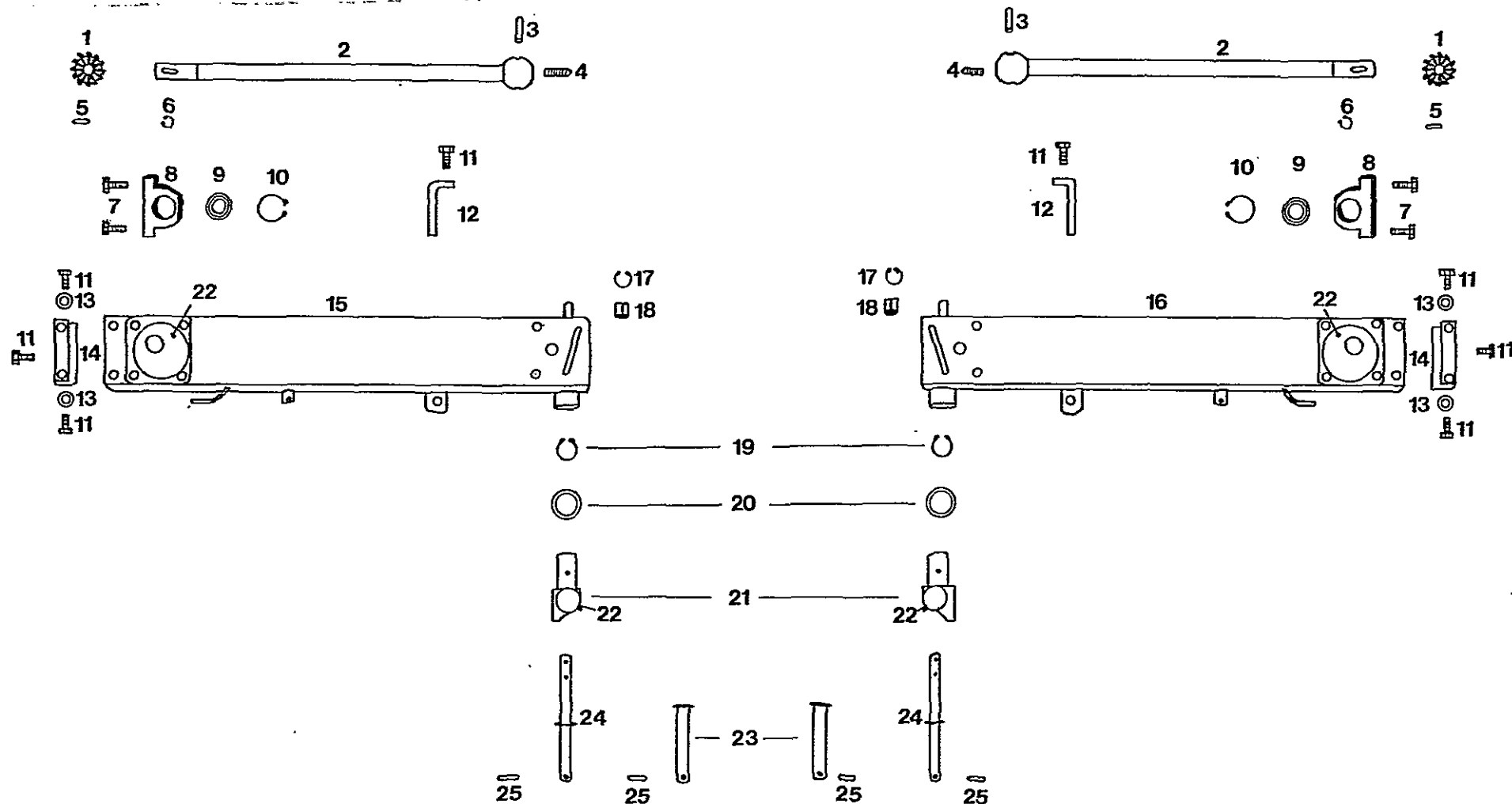
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.			TH 360 DS
	Starrer Dreipunktbock	Rigid 3-point frame	Support 3-points rigide				
1	Knotenkette Ø 2,8, 22 Glieder, beiderseits ein S-Haken, Gesamtlänge ca. 940 mm	Link chain	Chaîne à joints	117245			•
2	Federstecker 5 DIN 11024 ZN 3	Plug	Fiche	115916			•
3	Sicherungsschnur (Plastik)	Safety cord (plastic)	Cordon d'arrêt (plastique)	111895			•
4	Oberlenkerstufenbolzen 25x19x160	Bolt of upper link assembly	Boulon grandué du bras de guidage supérieur	124295			•
5	Aufspannbuchse AG 28x22x40	Tensioning bushing	Douille de fixation	109470			•
6	Klappstecker 6 DIN 11023 ZN 3	Folding plug	Esses d'essieu	124053			•
7	Bolzen, geschw.	Bolt	Boulon	487910			•
8	Kurze Lasche, geschw.	Short tongue	Eclisse, court	487710			•
9	Lange Lasche, geschw.	Long tongue	Eclisse, longue	487693			•
10	Federsteckbolzen ABK-F 12x55	Clip-on bolt	Axe de réglage à ressort	106857			•
11	Spannstift 6x45 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107453			•
12	Stütze, geschw.	Support	Support	487929			•
13	Dreipunktbock, geschw.	3-point frame, welded	Support 3-point, soudé	487847			•
14	Spannstift 8x40 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107465			•
15	Spannstift 5x40 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107441			•
16	Scheibe	Washer	Rondelle	479140			•
17	Strebe, geschw.	Strut, welded	Barre, soudé	487911			•
18	Klappstecker 10 DIN 11023 ZN 3	Folding plug	Esses d'essieu	1086761			•
19	Bolzen, geschw.	Bolt, welded	Boulon, soudé	488112			•



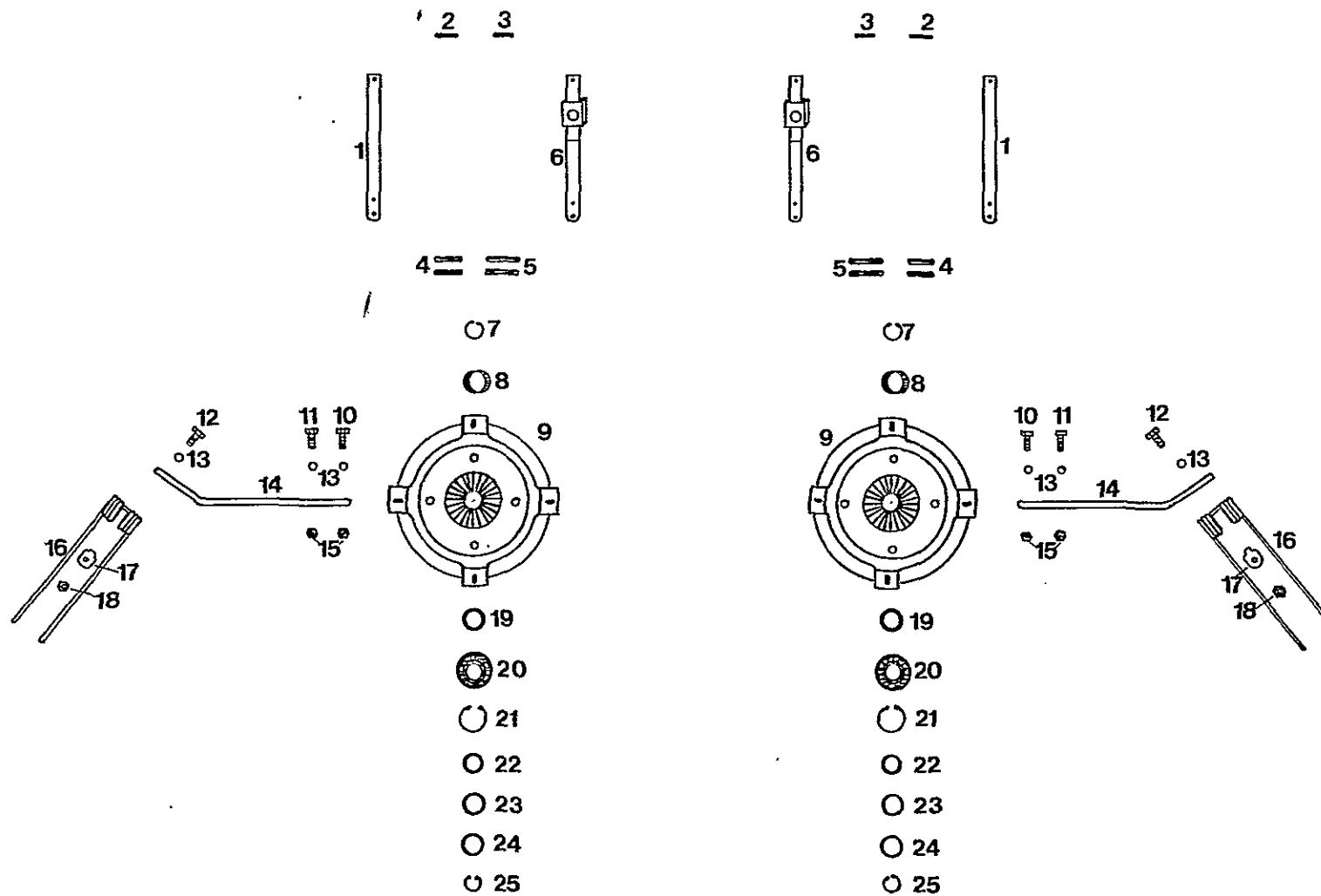
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	TH	360	D
	Beweglicher Dreipunktbock	Movable 3-point frame	Support 3-points mobile				
1	Knotenkette Ø 2,8, 22 Glieder, beiderseits ein S-Haken, Gesamtlänge ca. 940 mm	Link chain	Chaîne à joints	117245	•		
2	Federstecker 5 DIN 11024 ZN 3	Plug	Fiche	115916	•		
3	Sicherungsschnur (plastik)	Safety cord	Cordon d'arrêt	111895	•		
4	Oberlenkerstufenbolzen	Bolt of upper link assembly	Boulon granduê du bras de guidage supérieur	124295	•		
5	Federsteckbolzen 12x25	Clip-on bolt	Axe de réglage à ressort	106857	•		
6	Spannstift 6x45 DIN 1481	Tension pin	Goupille	107453	•		
7	Stütze, geschw.	Support	Support	487929	•		
8	Dreipunktbock, geschw.	3-point frame, welded	Support 3-points, soudé	487904	•		
9	Scheibe (n. Bedarf)	Washer	Rondelle	223679	•		
10	Scheibe (n. Bedarf)	Washer	Rondelle	084219	•		
11	Bolzen, geschw.	Bolt	Boulon	490740	•		
12	Spannstift 8x40 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107465	•		
13	Spannstift 5x40 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107441	•		
14	Scheibe (n. Bedarf)	Washer	Rondelle	086520	•		
15	Scharnierbügel, geschw.	Hinge frame	Cheville de charnière	490729	•		
16	Klappstecker 5 DIN 11023 ZN 3	Folding plug	Esses d'essieu	109162	•		
17	Steckbolzen, geschw.	Stud pin	Axe de réglage	486195	•		
18	Spannstift 6x40 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107452	•		
19	Bolzen	Bolt	Boulon	121397	•		
20	Aufspannbuchse AG 28x22x40	Tensioning bushing	Douille de fixation	109470	•		
21	Unterlenkerlasche, geschw.	Lower link tongue	Eclisse du bras de guidage inférieur	491261	•		
22	Scheibe	Washer	Rondelle	479140	•		
23	Bolzen, geschw.	Bolt	Boulon	486792G	•		
25	Verbindungsprofil, geschw.	Connecting profile	Profil de raccordement	487845G	•		
26	Strebe	Strut	Barre	487911G	•		
27	Klappstecker 10 DIN 11023 ZN 3	Folding plug	Esses d'essieu	108671	•		
28	Bolzen	Bolt	Boulon	121397	•		
29	6kt.-Schraube M 8x40 DIN 931-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116513	•		
30	Strebe	Strut	Barre	487884	•		
31	6kt.-Mutter VM 8 DIN 980-8 A1A	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	108531	•		
32	Bolzen	Bolt	Boulon	121779	•		



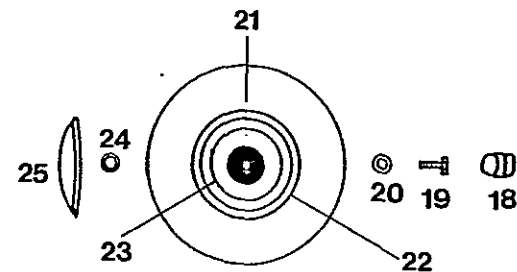
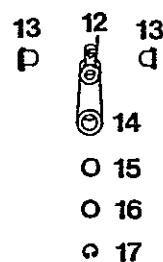
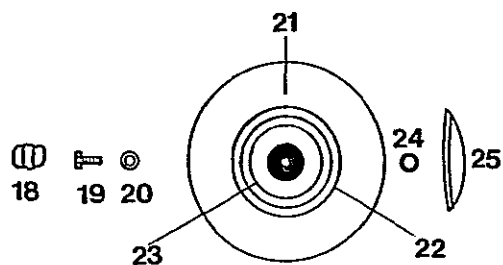
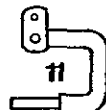
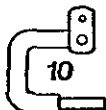
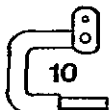
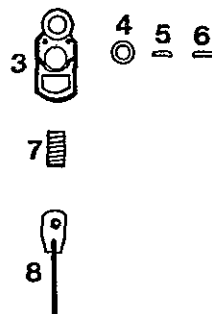
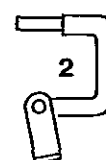
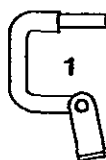
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo		Nr. No. No. No.	TH 360	TH 360D	TH 360DS
	Linker und rechter Rahmen, innen, mont.	Left and right frame mounted inside	Support droite et gauche montes a l'intérieur			
1	Gelenkwellenschutz (Plastik)	PTO-guard (plastic)	Protection de l'arbre articulé	486050	•	•
2	6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116622	•	•
3	Scheibe 11 DIN 126 ZN 3	Washer	Rondelle	115983	•	•
4	Sicherungsmutter VM 10 DIN 980-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108441	•	•
5	Sicherungsring 35x1,5 DIN 471	Snap ring	Circlip extérieur	107367	•	•
6	Sicherungsring 72x2,5 DIN 472	Snap ring	Circlip intérieur	107385	•	•
7	Rillenkugellager 6207-2 RS DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	124758	•	•
8	Kurze Getriebewelle	Short gear shaft	Arbre de transmission, court	487916	•	•
9	Paßfeder A 8x7x36 DIN 6885 C 45 k+v vergütet	Fitting spring	Ressort de fixation	124502	•	•
10	Rillenkugellager 6206 Z DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	109455	•	•
11	Kegelrad Z=16	Bevel wheel	Pignon	121722	•	•
12	Hauptgetriebe	Main gearbox	Engrenage principal	487473	•	•
13	Entlüftungsschraube M 24x1,5 DIN 909-6 ZN 3	Vent screw	Vis d'aération	477656	•	•
14	Platte	Plate	Plaque	487795	•	•
15	6kt.-Schraube M 12x25 DIN 933-8.8 Verbus-plus	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	124505	•	•
16	Haltefeder	Holding spring	Ressort de retenue	121362	•	•
17	Kegelschmiernippel AM 8x1 DIN 71412 SFG	Conical grease nipple	Graisser conique	108292	•	•
18	Rahmen, links, innen, geschw.	Frame, left, inside	Support, gauche, intérieur	487784G	•	•
19	Sicherungsmutter VM 14 DIN 980-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	109363	•	•
20	Spannstift 18x24 DIN 7346	Tension pin	Goupille	124289	•	•
21	6kt.-Schraube M 14x160 DIN 931-8.8	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116477	•	•
22	Radialdichtring AS 25x52x7 DIN 3766	Radial seal	Bague radiale	124777	•	•
23	Rillenkugellager 6205-2 RS DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	117363	•	•
24	Rahmen, rechts, innen, geschw.	Frame, right, inside	Support, droite, intérieur	487783G	•	•
25	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	116699	•	•
26	Verschlußschraube M 24x1,5 DIN 909-6 ZN 3	Plug screw	Boulon fileté	107104	•	•
27	6kt.-Schraube M 16x160 DIN 931-8.8	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116484	•	•
28	Spannstift 6x40 DIN 1481	Tension pin	Goupille	107452	•	•
29	Strebe	Strut	Barre	487810	•	•
30	Klappstecker 6 DIN 11023 ZN 3	Plug	Contact à fiches	124053	•	•
31	Sicherungsschnur	Safety cord	Cordon d'arrêt	111895	•	•
32	Spannstift 10x50 DIN 1481	Tension pin	Goupille	107475	•	•
33	Spannstift 6x50 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107454	•	•
34	Kupplung	Coupling	Accouplement	488258	•	•
35	Antriebswelle, innen	Drive shaft, inside	Arbre d'entraînement intérieur	487767	•	•
36	Paßfeder A 8x5x32 DIN 6885 C 45 k+v vergütet	Fitting spring	Ressort de fixation	124776	•	•
37	6kt.-Schraube M 16x170 DIN 931-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116485	•	•
38	Sicherungsring 52x2 DIN 472	Snap ring	Circlip intérieur	107381	•	•
39	Paßscheibe 56x72x0,5 DIN 988	Fitting plate	Rondelle de fixation	126369	•	•
40	Kegelrad Z=13	Bevel wheel	Pignon	121581	•	•
41	Kegelrad Z=23	Bevel wheel	Pignon	121721	•	•
42	Paßscheibe 25x35x0,2 DIN 988	Fitting plate	Rondelle de fixation	116016	•	•



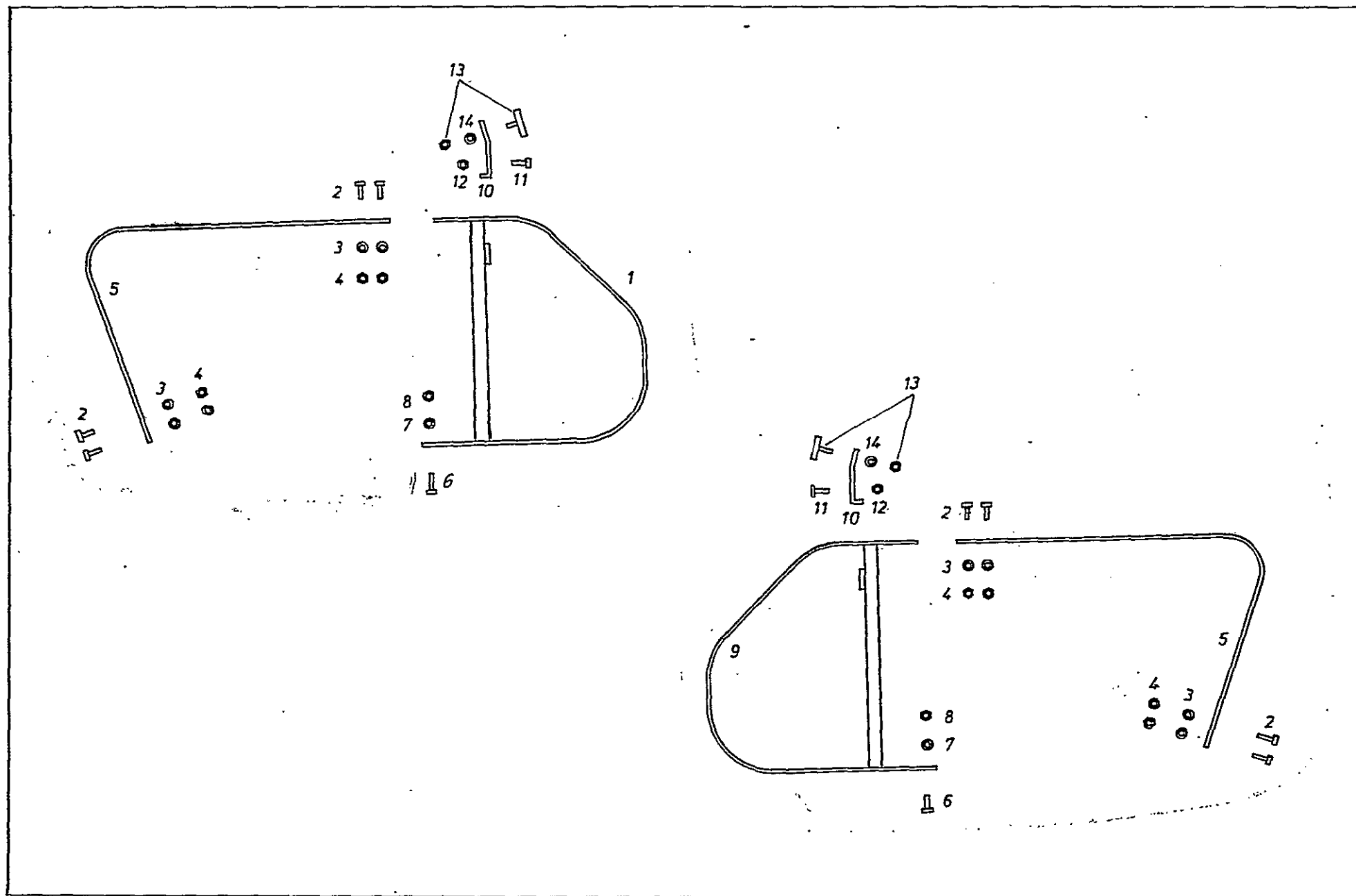
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	TH 360	TH 360 D	TH 360 DS
	Linker und rechter Rahmen, außen, mont.	Outer and inner support, left	Support gauche, extérieur et intérieur				
1	Kegelrad Z=13	Bevel wheel	Pignon	121581	•	•	•
2	Antriebswelle, außen	Outer drive shaft	Arbre d'entraînement extérieur	488257	•	•	•
3	Bolzen	Bolt	Boulon	121834	•	•	•
4	Gewindestift M 6x8 DIN 913-45 H Verbus-plus	Threaded pin	Bouchon fileté	126159	•	•	•
5	Paßfeder 8x5x32 DIN 6885 C 45 k+v vergütet	Adjusting spring	Ressort de fixation	124776	•	•	•
6	Sicherungsring 25x2 DIN 471	Snap ring	Circlip extérieur	118597	•	•	•
7	6kt.-Schraube M 12x25 DIN 933-8.8 Verbus-plus	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	124505	•	•	•
8	Lagerbock	Bearing bracket	Support de palier	487733	•	•	•
9	Rillenkugellager 6205-2 RS DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	117363	•	•	•
10	Sicherungsring 52x2 DIN 472	Snap ring	Circlip intérieur	107381	•	•	•
11	6kt.-Schraube M 12x20 DIN 933-8.8 A1A Verbus-plus	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	124331	•	•	•
12	Stützwinkel	Support angle	Angle de support	488260	•	•	•
13	Scheibe 13 DIN 125 ZN	Washer	Rondelle	105186	•	•	•
14	Deckel, gepkt.	Cover	Couvercle	487794	•	•	•
15	Rahmen, links, außen	Outer frame, left	Châssis, gauche, extérieur	487792	•	•	•
16	Rahmen, rechts, außen	Outer frame, right	Châssis, droit, extérieur	487791	•	•	•
17	Seeger-Sprengtring SW 20	Washer	Bague	124778	•	•	•
18	Aufspannbuchse AG 28/20x20 DIN 1499	Tensioning bushing	Douille de fixation	124706	•	•	•
19	Sicherungsring 42x1,75 DIN 471	Snap ring	Circlip extérieur	108384	•	•	•
20	Scheibe	Washer	Rondelle	238009	•	•	•
21	Scharnierstück	Hinge piece	Pièce de charnière	488073	•	•	•
22	Kegelschmiernippel AM 8x1 DIN 71412 SFG	Conical grease nipple	Graisser conique	108292	•	•	•
23	Bolzen, geschw.	Bolt	Boulon	487553	•	•	•
24	Bolzen, geschw.	Bolt	Boulon	487889	•	•	•
25	Spannstift 8x40 DIN 1481	Tension pin	Goupille	107465	•	•	•



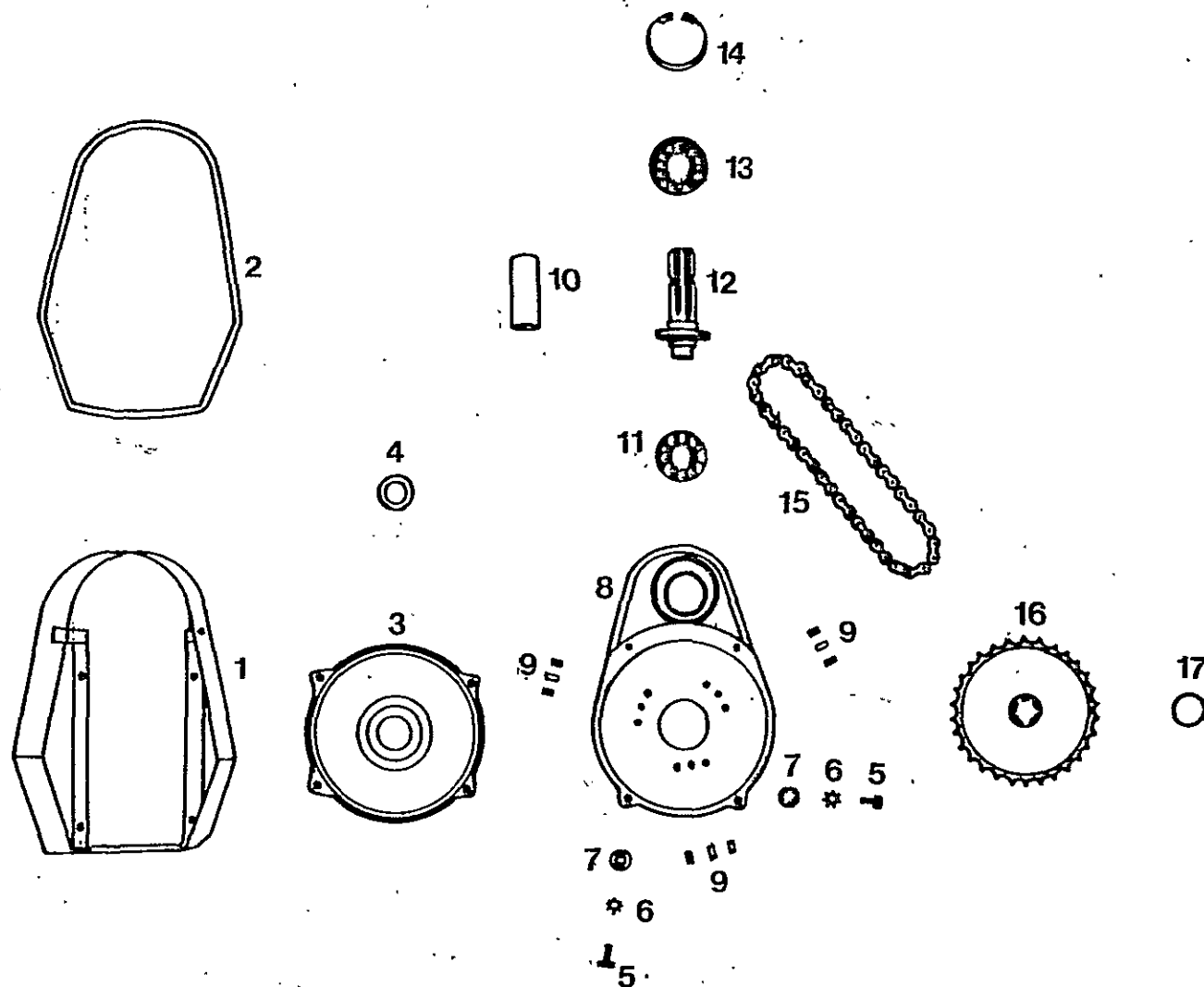
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	TH 360	TH 360 D	TH 360 DS
	Kreisel, Zinkenarm	Rotor, tine arm	Rotor, bras de dents				
1	Achse, außen	Outer axle	Essieu extérieur	487742	•	•	•
2	Spannstift 10x45 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	105464	•	•	•
3	Spannstift 6x45 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107453	•	•	•
4	Spannstift 8x55 DIN 1481	Tension pin	Goupille	124702	•	•	•
5	Spannstift 5x50 DIN 1481	Tension pin	Goupille	107443	•	•	•
6	Achse, innen	Axle, inside	Essieu intérieur	487741	•	•	•
7	Seeger V-Ring J 42-1,75 V	Ring	Bague	124779	•	•	•
8	Nadellager	Pin bearing	Roulement à aiguilles	121364	•	•	•
9	Kreisel, geschw.	Rotor	Rotor	487736	•	•	•
10	6tk.-Schraube M 12x35 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116629	•	•	•
11	6kt.-Schraube M 12x30 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116628	•	•	•
12	Befestigungsschraube M 12x45; Gewindelänge 18 mm ähnlich DIN 931-10.9 A1A	Securing bolt	Vis de fixation	121170	•	•	•
13	Scheibe Ø 13 DIN 125 ZN 3	Washer	Rondelle	105186	•	•	•
14	Zinkenarm	Tine arm	Bras de dents	488088	•	•	•
15	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108589	•	•	•
16	Federzinken	Flexible tine	Dent flexible	488072	•	•	•
17	Unterlage	Support	Support en haut	487380	•	•	•
18	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-10 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	124710	•	•	•
19	Stützscheibe S 50x62 DIN 988	Support plate	Rondelle de support	124330	•	•	•
20	Rillenkugellager 6007-2 RS DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	126429	•	•	•
21	Sicherungsring 62x2 DIN 472	Snap ring	Circlip intérieur	107383	•	•	•
22	Scheibe (n. Bedarf)	Washer	Rondelle	126375	•	•	•
23	Paßscheibe 35x45x0,2 DIN 988	Fitting plate	Rondelle de fixation	124436	•	•	•
24	Scheibe	Washer	Rondelle	126376	•	•	•
25	Sicherungsring 35x2,5 DIN 471	Snap ring	Circlip extérieur	118602	•	•	•



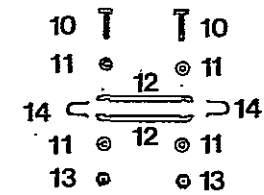
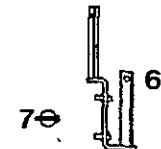
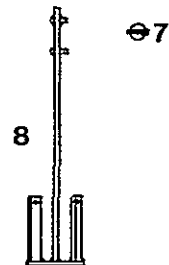
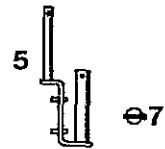
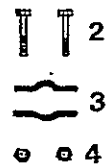
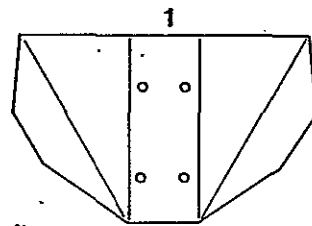
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	TH 360	TH 360 D	TH 360 DS
	Laufachsen	Carrying axle	Essieu porteur				
1	Laufachse, rechts	Right carrying axle	Essieu porteur, droit	488334G	•	•	
2	Laufachse, links	Left carrying axle.	Essieu porteur, gauche	488335G	•	•	
3	Segment	Segment	Segment	487732	•	•	
4	Scheibe	Washer	Rondelle	460669	•	•	
5	Spannstift 8x40 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107465	•	•	
6	Spannstift 5x40 DIN 1481 ZN 3	Tension pin	Goupille	107441	•	•	
7	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	121360	•	•	
8	Hebel	Lever	Levier	487744G	•	•	
9	Federsteckbolzen 12x65	Clip-on bolt	Axe de réglage à ressort	120760			•
10	Laufachse, rechts	Right carrying axle	Essieu porteur, droit	488267			•
11	Laufachse, links	Left carrying axle	Essieu porteur, gauche	488266			•
12	Kegelschmiernippel AM 8x1 DIN 71412 SFG	Conical grease nipple	Graisser conique	108292			•
13	Buchse	Bush	Douille	121024			•
14	Ausleger	Outrigger	Bras levier	487731			•
15	Scheibe	Washer	Rondelle	228035			•
16	Scheibe	Washer	Rondelle	224473			•
17	Sicherungsring 28x1,5 DIN 471	Snap ring	Circlip extérieur	107364			•
18	Abschlußkappe	Sealing hat	Chapeau de fermeture	121327	•	•	
19	6kt.-Schraube M 12x20 DIN 933-8.8 A1A Verb.-plus	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	124331	•	•	
20	Scheibe	Washer	Rondelle	464006	•	•	
21	Decke 15x6.00-6 Impl. 4 PR T 510	Cover	Couvercle	121609	•	•	
22	Schlauch 140-6 TR 13	Hose	Tube	121610	•	•	
23	Felge 4.50 Ax6 m. 2 Rillenkugellagern 6205-2 RS	Rim with 2 grooved ball bearing	Jante avec 2 roulement rainuré à billes	121608	•	•	
24	Scheibe	Washer	Rondelle	240309	•	•	
25	Schutzscheibe, hinten	Protective plate	Plaque de protection	487652	•	•	•



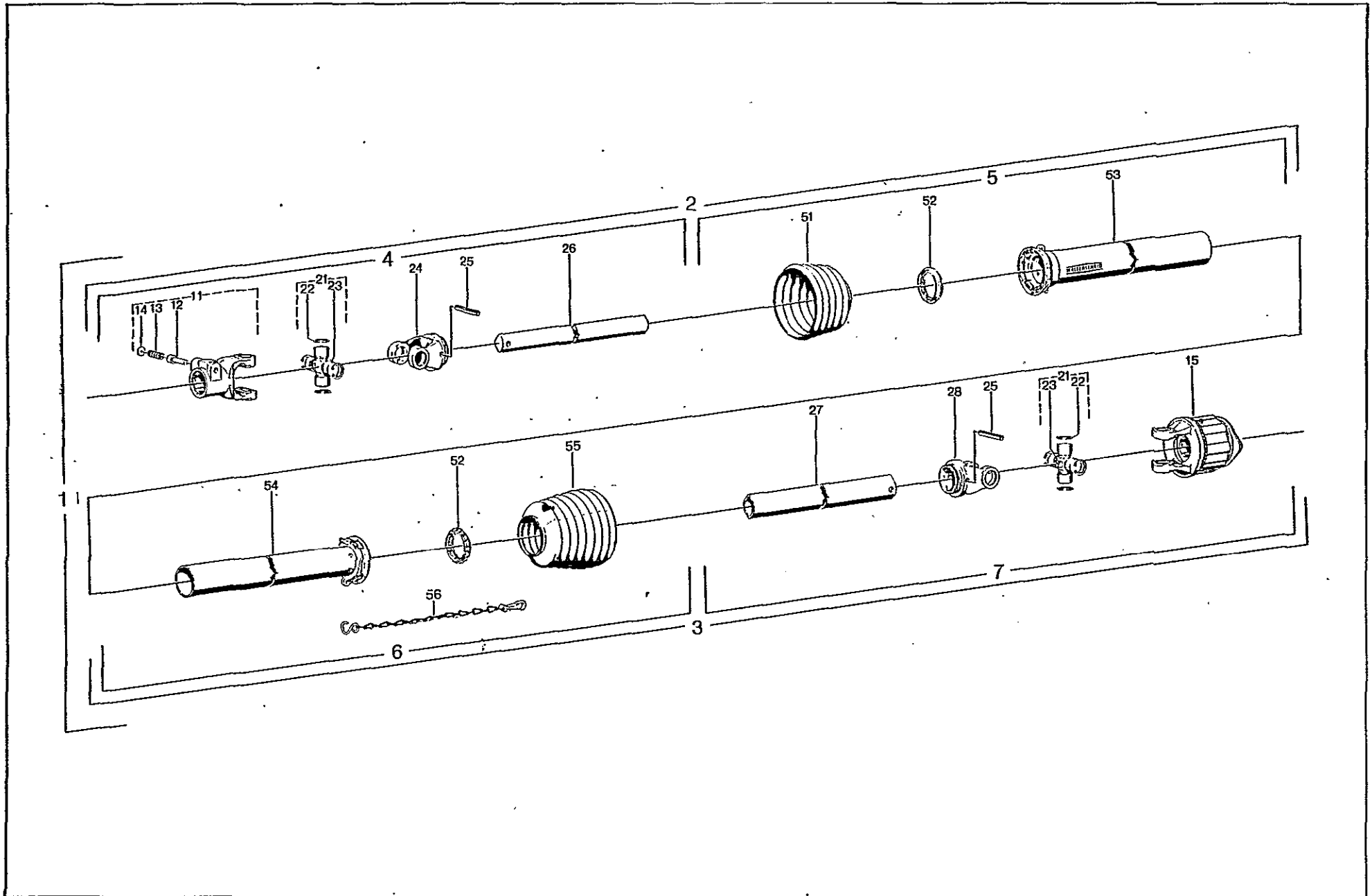
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	TH 360	TH 360 D	TH 360 DS
	Schutzvorrichtung	Guard device	Dispositif de protection				
1	Schutzbogen, rechts	Cording quire, right	Arc protecteur droit	488183	•	•	•
2	6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116622	•	•	•
3	Scheibe 10,5 DIN 125 ZN 3	Washer	Rondelle	115973	•	•	•
4	Sicherungsmutter VM 10 DIN 980-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108441	•	•	•
5	Schutzstrebe	Protection strut	Barre de protection	488180	•	•	•
6	6kt.-Schraube M 12x25 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116627	•	•	•
7	Scheibe 13 DIN 125 ZN 3	Washer	Rondelle	105186	•	•	•
8	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108589	•	•	•
9	Schutzbogen, links	Guard, left	Pièce de protection, gauche	488184	•	•	•
10	Halter	Support	Support	487947	•		
11	6kt.-Schraube m 12x30 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116628	•		
12	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108589	•		
13	Rote Rückstrahler mit Mutter	Red rear reflectors with nut	Reflecteurs rouges arrières avec ecrou	111804	•		
14	Scheibe R 6,6 DIN 440 ZN 3	Washer	Rondelle	116010	•		



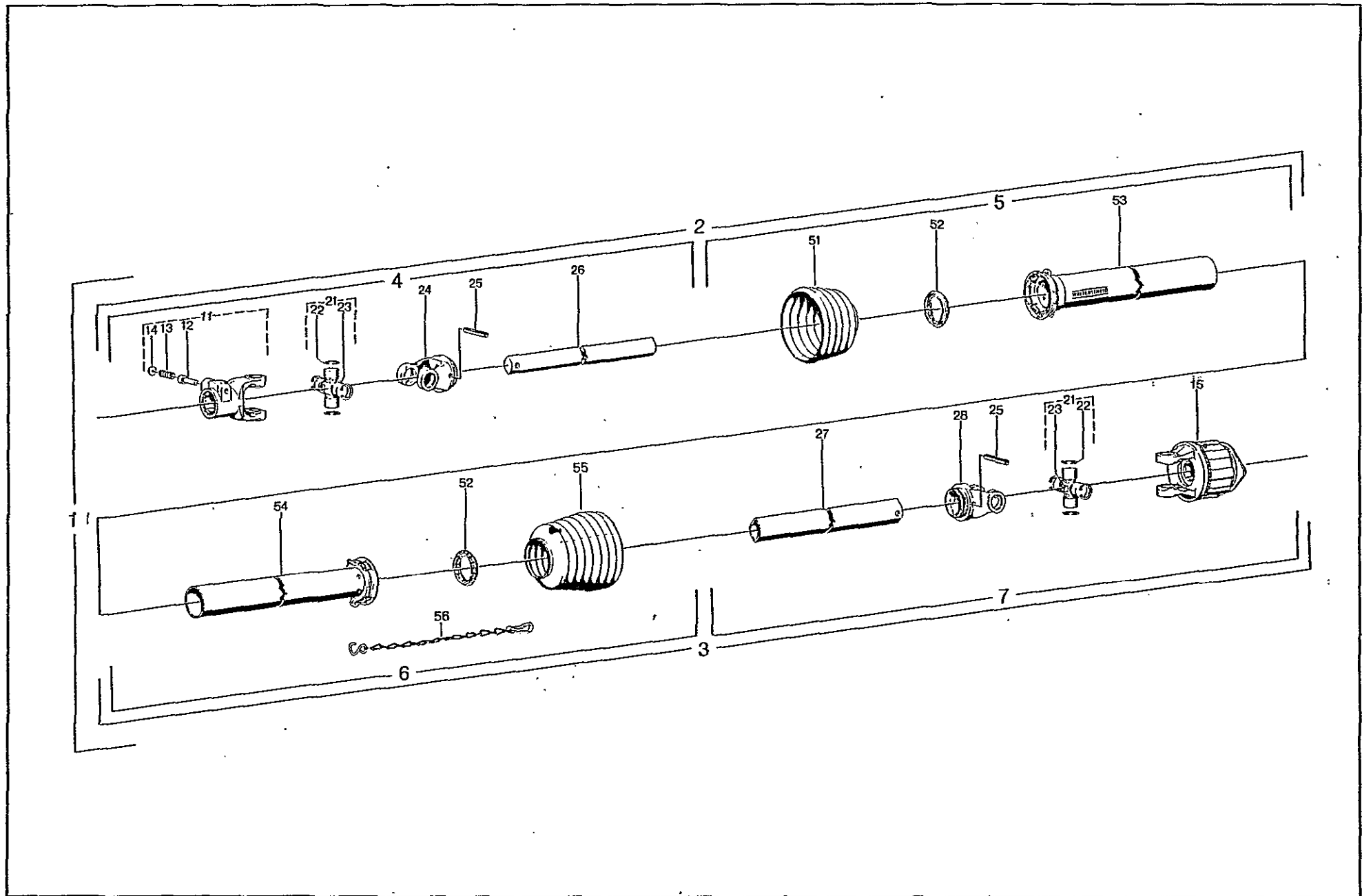
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	TH 360	TH 360 D	TH 360 DS
	Sonderzubehör	Special equipment	Equipement special				
	Loreiengetriebe mit Schutz	Night swath gear with guard	Boîte de renvoi avec protecteur	487637G	•	•	•
1	Schutz, gepkt.	Guard	Protecteur	487442G	•	•	•
2	Kantenschutz (487 641)	Edge protection	Protections de bordure	115674	•	•	•
3	Getriebedeckel	Gearbox cover	Couvercle d'engrenage	486113	•	•	•
4	Filzring	Ring	Bague	108606	•	•	•
5	6kt.-Schraube M 8x20 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	107727	•	•	•
6	Zahnscheibe A 8,4 DIN 6797 ZN 3	Toothed washer	Rondelle dentée	116049	•	•	•
7	Scheibe 8,4 DIN 125 ZN 3	Washer	Rondelle	115972	•	•	•
8	Getriebegehäuse	Gearbox	Boîte de vitesse	487639	•	•	•
9	Gewindestift M 10x12 DIN 914	Threaded pin	Bouchon fileté	109205	•	•	•
10	Zapfwellenschutz (Kunststoff)	Guard de p.t.o. input shaft	Protection de la prise de force	124292	•	•	•
11	Rillenkugellager 6206.2 RS DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	105327	•	•	•
12	Wellenstummel m. Kettenrad Z=10, geschw.	Stub shaft	Bout d'arbre	486103G	•	•	•
13	Rillenkugellager 6207 2 RS DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	108570	•	•	•
14	Sicherungsring 72x2,5 DIN 472	Snap ring	Circlip intérieur	107385	•	•	•
15	Präzisionsrollenkette 3/4"x7/16" T=19.05 39 Glieder einschl. 1 gekröpftes Glied und 1 gerades Verschlußglied	Link chain 39 links + 1 cranked link + 1 straight sealing link	Chaîne à joints avec 39 joints + 1 joint pointillé + 1 joint de fermeture droit	486178G	•	•	•
16	Kettenrad Z=30, geschw.	Bevel wheel	Pignon	486107G	•	•	•
17	Sicherungsring 35x1,5 DIN 471	Snap ring	Circlip extérieur	107367	•	•	•



Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	TH 360	TH 360D	TH 360DS
	Garnitur Wickelschutz	Set of guards	Jeu de protection				
1	Wickelschutz	Gurad	Protection	487663	•	•	
2	6kt.-Schraube M 8x40 DIN 931-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116513	•	•	
3	Schelle	Bracket	Bride	487662	•	•	
4	Sicherungsmutter VM 8 DIN 980-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108531	•	•	
	Beleuchtungsgarnitur, vollst.	Lighting set, cpl.	Jeu d'éclairage, cpl.	487186G	•		
5	Linker Beleuchtungshalter, geschw.	Left lighting support	Support d'éclairage gauche	487182G	•		
6	Rechter Beleuchtungshalter, geschw.	Right lighting support	Support d'éclairage droit	487181G	•		
7	Klappstecker 5 DIN 1023 ZN 3	Folding plug	Esses d'essieu	109162	•		
	Beleuchtungsgarnitur, vollst.	Lighting set, cpl.	Jeu d'éclairage, cpl.	487194G		•	•
8	Linker Beleuchtungshalter, geschw.	Left lighting support	support d'éclairage, gauche	487189G		•	•
9	Rechter Beleuchtungshalter, geschw.	Right lighting support	Support d'éclairage, droit	487192G		•	•
	Zinkensicherung, vollst.	Safety device for tines, cpl.	Dispositif de securite pour les dents, cpl.	488320	•	•	•
10	6kt.-Schraube M 8x25 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116614	•	•	•
11	Scheibe A 9 DIN 126 ZN 3	Washer	Rondelle	115991	•	•	•
12	Zinkensicherung	Seal	Frein	121977	•	•	•
13	Sicherungsmutter M 8 DIN 6925 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108531	•	•	•
14	Schelle	Clamp	Collier	488319	•	•	•



Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.
	GELENKWELLE W2100-SC04-1210-K32B PTO-SHAFT		ARBRE ARTICULE	
1	Gelenkwelle mit Schutz W2100-SC04-1210-K32B	Pto-shaft with guard	Arbre articulé avec protecteur	363 918
2	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutzhälfte WH2100-SC04	Inner pto-half with outer guard half	Demi-arbre articulé intérieur avec demi-protecteur extérieur	363 918 327 874
3	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte WH2100-SC04-K32B	Outer pto-half with inner guard half	Demi-arbre articulé extérieur avec demi-protecteur intérieur	363 917
4	Innere Gelenkwellenhälfte WH2100	Inner pto-half WH2100	Demi-arbre articulé intérieur WH2100	327 875
5	Äußere Schutzhälfte SCH04	Outer guard half	Demi-protecteur extérieur	352 449
6	Innere Schutzhälfte SCH04	Inner guard half	Demi-protecteur intérieur	364 845
7	Äußere Gelenkwellenhälfte WH2100-K32B	Outer pto-half	Demi-arbre articulé extérieur	363 565
11	Aufsteckgabel, kompl. AG2100-1 3/8"(6)	Mounting fork	Fourchette de fixation	040 154
12	Schiebestift	Sliding pin	Poussoir	087 245
13	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	087 246
14	Scheibe	Shim	Rondelle	087 247
15	Sternratsche, kompl. drehsinnunabhängig K32-B-2100-1 3/8"(6) M=550Nm	Clutch assembly, cpl.	Percoir étoile, compl.	351 073
21	Kreuzgarnitur, kompl.	Unit package, cpl.	Bloc croisillon, compl.	040 116
22	Sicherungsring	Snap ring	Circlip	020 710
23	Kegelschmiernippel M8x1	Greasing nipple	Graisser conique	084 099
24	Rillengabel RG2100-00a	Grooved fork	Fourchette rainuré	040 444
25	Spannstift 8x50 DIN1481	Tension pin	Goupille	020 600
26	Profilwelle 00a; L=1120mm	Profile shaft	Arbre profilé	011 429
27	Profilrohr 0a; L=1105 mm	Profile pipe	Tube profilé	011 428
28	Rillengabel RG 2100-0a	Grooved fork	Fourchette rainuré	040 456
51	Schutztrichter	Guard cone	Cône de protection	043 749
52	Gleitring	Slide ring	Bague glissoire	080 282
53	Außenschutzrohr mit Kappe L=1065	Outer guard pipe with hat	Tube de protection extérieure avec chapeau	011 432
54	Innenschutzrohr mit Kappe L=1060	Inner guard pipe with hat	Tube de protection intérieure avec chapeau	011 431
55	Schutztrichter	Guard cone	Cône de protection	043 752
56	Haltekette	Support chain	Chaîne de support	044 321



Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No.TH 360 D/DS No. No.
	GELENKWELLE W2100-SC04-960-K32B	PTO-SHAFT	ARBRE ARTICULE	
1	Gelenkwelle mit Schutz W2100-SC04-960-K32B	PTO-shaft with guard	Arbre articulé avec protection	363 913
2	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutzhälfte WH2100-SC04	Inner pto-half with outer guard-half	Demi-arbre articulé intérieur avec demi-protecteur extérieur	352 107
3	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte WH2100-SC04-K32B	Outer pto-half with inner guard half	Demi-arbre articulé extérieur avec demi-protecteur intérieur	363 910
4	Innere Gelenkwellenhälfte WH2100	Inner pto-half WH2100	Demi-arbre articulé intérieur WH2100	344 234
5	Äußere Schutzhälfte SCH04	Outer guard half SCH04	Demi-protecteur extérieur SCH04	359 095
6	Innere Schutzhälfte SCH04	Inner guard half SCH04	Demi-protecteur intérieur SCH04	357 722
7	Äußere Gelenkwellenhälfte WH2100-K32B	Outer pto-half	Demi-arbre articulé extérieur	363 909
11	Aufsteckgabel, kompl. AG2100-1 3/8"(6)	Mounting fork	Fourchette de fixation	040 154
12	Schiebestift	Sliding pin	Poussoir	087 245
13	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	087 246
14	Scheibe	Shim	Rondelle	087 247
15	Sternratsche, kompl. K32B-2200-1 3/8"(6) M=550Nm	Clutch assembly	Percoir étoile	351 073
21	Kreuzgarnitur, kompl.	Unit package, cpl.	Bloc croisillon compl.	040 116
22	Sicherungsring 22x1,2	Snap ring	Cirelip	020 710
23	Kegelschmiernippel M8x1	Greasing nipple	Graisser conique	084 099
24	Rillengabel RG2100-00a	Grooved fork	Fourchette rainurée	040 444
25	Spannstift 8x50 DIN1481	Tension pin	Goupille	020 600
26	Profilwelle 00a; L=860 mm	Profile shaft	Arbre profilé	095 982
27	Profilrohr 0a; L=855 mm	Profile tube	Tube profilé	321 009
28	Rillengabel RG2100-0a	Grooved fork	Fourchette rainurée	040 456
51	Schutztrichter	Guard cone	Cône de protection	043 749
52	Gleitring	Slide ring	Bague glissoire	080 282
53	Außenschutzrohr mit Kappe L=815 mm	Outer guard pipe with hat	Tube de protection extérieure avec chapeau	320 911
54	Innenschutzrohr mit Kappe L=800 mm	Inner guard pipe with hat	Tube de protection intérieure avec	098 352
55	Schutztrichter	Guard cone	Cône de protection	043 752
56	Haltekette	Support chain	Chaîne de support	044 321

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

INDEX OF NUMBERS

LIST NUMERIQUE

INDICE PER NUMERI

Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No
084 219	3.10		115 991	10.11		124 702	6.04		487 662	10.03	
086 520	3.14		116 010	8.14		124 706	5.18		487 663	10.01	
105 186	5.13	6.13 8.07	116 016	4.42		124 710	6.18		487 693	2.09	
105 327	9.11		116 049	9.06		124 758	4.07		487 710	2.08	
105 464	6.02		116 477	4.21		124 776	4.36	5.05	487 731	7.14	
106 857	2.10	3.05	116 484	4.27		124 777	4.22		487 732	7.03	
107 104	4.26		116 485	4.37		124 778	5.17		487 733	5.08	
107 364	7.17		116 513	3.29	10.02	124 779	6.07		487 736	6.09	
107 367	4.05	9.17	116 614	10.10		126 159	5.04		487 741	6.06	
107 381	4.38	5.10	116 622	4.02	8.02	126 369	4.39		487 742	6.01	
107 383	6.21		116 627	8.06		126 375	6.22		487 744	7.08	
107 385	4.06	9.14	116 628	6.11	8.11	126 376	6.24		487 767	4.35	
107 425	1.08		116 629	6.10		126 429	6.20		487 783	4.24	
107 440	1.14		116 699	4.25		223 679	3.09		487 784	4.18	
107 441	1.18	2.15 3.13 7.06	117 245	2.01	3.01	224 473	7.16		487 791	5.16	
107 443	6.05		117 363	4.23	5.09	228 035	7.15		487 792	5.15	
107 449	1.11		118 597	5.06		238 009	5.20		487 794	5.14	
107 452	1.02	1.09 3.18 4.28	118 602	6.25		240 309	7.24		487 795	4.14	
107 453	2.11	3.06 6.03	120 760	7.09		355 939	1.06		487 810	4.29	
107 454	4.33		121 024	7.13		460 669	7.04		487 845	3.25	
107 465	1.17	2.14 3.12 5.25	121 170	6.12		464 006	7.20		487 847	2.13	
	7.05		121 327	7.18		477 656	4.13		487 850	1.16	
107 475	4.32		121 360	7.07		479 140	2.16	3.22	487 854	1.15	
107 727	9.05		121 362	4.16		486 050	4.01		487 884	3.30	
108 292	4.17	5.22 7.12	121 364	6.08		486 103	9.12		487 889	5.24	
108 384	5.19		121 397	3.19	3.28	486 107	9.16		487 904	3.08	
108 441	4.04	8.04	121 581	4.40	5.01	486 113	9.03		487 910	2.07	
108 531	3.31	10.04 10.13	121 594	1.04		486 178	9.15		487 911	2.17	3.26
108 570	9.13		121 608	7.23		486 195	3.17		487 916	4.08	
108 589	6.15	8.08 8.12	121 609	7.21		486 792	3.23		487 929	2.12	3.07
108 606	9.04		121 610	7.22		487 181	10.06		487 943	1.01	
108 671	2.18	3.27	121 721	4.41		487 182	10.05		487 947	8.10	
109 162	3.16	10.07	121 722	4.11		487 186	10.00		488 072	6.16	
109 179	1.05		121 779	3.32		487 189	10.08		488 073	5.21	
109 205	9.09		121 834	5.03		487 192	10.09		488 038	6.14	
109 363	4.19		121 977	10.12		487 194	10.00		488 112	2.19	
109 455	4.10		124 053	2.06	4.30	487 213	1.07		488 180	8.05	
109 470	2.05	3.20	124 289	4.20		487 380	6.17		488 183	8.01	
111 804	8.13		124 292	9.10		487 442	9.01		488 184	8.09	
111 895	2.03	3.03 4.31	124 295	2.04	3.04	487 457	1.12		488 257	5.02	
115 674	9.02		124 330	6.19		487 473	4.12		488 258	4.34	
115 916	2.02	3.02	124 331	5.11	7.19	487 553	5.23		488 260	5.12	
115 972	9.07		124 436	6.23		487 637	9.00		488 266	7.11	
115 973	8.03		124 502	4.09		487 639	9.08		488 267	7.10	
115 980	1.03		124 505	4.15	5.07	487 646	1.13		488 319	10.14	
115 983	4.03		124 687	1.19		487 652	7.25		488 320	10.00	

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

INDEX OF NUMBERS

LIST NUMERIQUE

INDICE PER NUMERI

Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No
488 334	7.01		WALTERSCHEID Celerkwelle P.T.O. drive shaft Transmission								
488 335	7.02										
490 729	3.15		011 428	11.27							
490 740	3.11		011 429	11.26							
491 076	1.10		011 431	11.54							
491 261	3.21		011 432	11.53							
			020 600	11.25	12.25						
			020 710	11.22	12.22						
			040 116	11.21	12.21						
			040 154	11.11	12.11						
			040 444	11.24	12.24						
			040 456	11.28	12.28						
			043 749	11.51	12.51						
			043 752	11.55	12.55						
			044 321	11.56	12.56						
			080 282	11.52	12.52						
			084 099	11.23	12.23						
			087 245	11.12	12.12						
			087 246	11.13	12.13						
			087 247	11.14	12.14						
			095 982	12.26							
			098 352	12.54							
			320 911	12.53							
			321 009	12.27							
			327 874	11.02							
			327 875	11.04							
			344 234	12.04							
			351 073	11.15	12.15						
			352 107	12.02							
			352 449	11.05							
			357 722	12.06							
			359 095	12.05							
			363 565	11.07							
			363 909	12.07							
			363 910	12.03							
			363 913	12.01							
			363 917	11.03							
			363 918	11.00	11.01						
			364 845	11.06							